

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer.
80) Motorkarren	F E N D T	Farmer 311 LSA (FWA 198 S) (30 km/h)	CH 8259 15

Hersteller X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobendorf
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "FWA 198 S"
Fahrgestellnummer "198/21/...."
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich unterhalb Motorhaube
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Vorderachsträger
 Motorkennzeichen "D 226.6" vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock, unter Oelfilter
 Importeur Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), FENDT-Generalimport, 8207 Schaffhausen

Fahrgestell
 Anzahl Achsen/Reifen 2 / 4
 Federung ---
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Achsantrieb Allrad; V= ausschaltbar
 Betriebsbremse hydraulisch, V=Scheibe auf Kardan/H=Scheiben auf Antriebswellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment *
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke M W M Typ D 226.6
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 105 Hub 120
 Hubraum 6231 Steuer-PS ---
 Leistung kW 74 DIN bei min-1 2300
 Md-max. Nm 373 bei min-1 1500
 Entstörung ---
 Schalldämpfer x) 1 Topf: 625 x ø 181 mm "16.50.283.02.0.00" oder 750x212x85 mm "16.50.383.01.0.00" (Kamin)

Karosserie/Ausrüstung Traktor mit Sicherheitskabine= CSS 007/1 §)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten vorn --- hinten ---
 Unterlegkeil 1/450x200x230mm Rückspiegel 2/beidseitig
 Diebstahlsicherung --- Scheibenwisch. 1
 Treibstofftank 1 / 135 lt. / Stahlblech
 Warnvorrichtung HELLA 002952/e1 20011 oder andere homologierte

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	1900	2600	4500
Gewichtsverteilung	---	---	---
Fabrikgarantie	2800	5100	7000
Reifengrösse	14.9 R 24	18.4 R 34	---
Ply/bar	6 / 1,4	6 / 1,1	---
Tragkraft	3020	4500	---
für Vmax	30	30	---
Felgen	W 12 x 24	W 15 L x 34	---

Anzahl Plätze T 1 + 1 v --- M --- h ---

Masse
 Länge innen 4320 Achsabstand 2611
 Breite (2120-2500) 2120 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 2730 Spurweite v 1517 - 1952
 Überhang vorn 609 Spurweite h 1260 - 2100
 Überhang hinten 1100 Spurkreis ø 10700 r 10600
 Bodenfreiheit leer --- beladen ---

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 38000 kg
 Geprüfte Anhängelast ---
 Garantierte Dachlast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 29,6 km/h
 gemessen 30,0 km/h bei min-1 2460 Motor 610/1110 Zapfwelle

100.

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis			(Code)	
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	min-1		Fahrzeugart				
m20	53,98	84,0	78,0	1725	ab)ac)	Motorkarren				
m26	53,98	x	78,0	1725	ab)ac)	Marke und Typ	F E N D T	Farmer 311 ISA		
						Typenschein-Nr. CH	8259 15			
						Karosserie	Traktor			
F	G	H	J	R		Plätze	Total	1 + 1	vorn	
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24						Leergewicht	4500	Treibstoff	D
b = 1,00 bei 2185 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	Nutzlast	—	Hubraum	6231
b = 2,10 bei 1610 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	Gesamtgewicht	—	Steuer-PS	31,73
b = 2,90 bei 1500 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1				
O	O+P									
S Bacharach = 2,0	Einspritzpumpe BOSCH									

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis Immatriculation als Traktor siehe TS CH 4259 75.

- * Feststellvorrichtung : gemäss Art. 20 Abs. 4 BAV (hydraulische Turbokupplung mit mechanischer Freilaufsperr): Einlegen eines entsprechenden Ganges = siehe Hinweisschild in Kabine.
- x) Lärmdämpfung : Motorverschalung links und rechts mit schalldämmendem Material belegt.
- + Reifenvarianten : V= 9.5 - 32, 6 PR, 2130 kg (2,1), 30 km/h
 14.9 - 26, 6 PR, 3120 kg (1,4), 30 km/h) weitere Reifenvarianten in Uebereinstimmung mit
 H= 9.5 - 48, 6 PR, 2640 kg (2,1), 30 km/h) Art. 13 Abs. 1 (BAV) zulässig.
 14.9 - 38, 6 PR, 3740 kg (1,4), 30 km/h
 16.9 - 38, 6 PR, 4260 kg (1,3), 30 km/h
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.
 Original Standlichter in Blinkerkombination vorn zu klein, müssen ausser Betrieb gesetzt werden.
 Separate Standlichter werden auf Kotflügel montiert.
 Bei Fahrzeugbreite über 2150 mm muss der seitliche Abstand der Markierlichter angepasst werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - Anzahl Plomben: 1 (Plastikhülse vernietet) Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Verriegelung der Einzelradbremse. (gewerbl.)

Ort und Datum der Prüfung

Schaffhausen, 07.11.84.

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

Sch8/PR